

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marți, Joi și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la:
Administrațiunea tipografiei archidieceșane, Sibiu, strada Măcelarilor 47,
și la expedițiunea de inserțiuni Adolf Steiner în Hamburg (Germania).
Correspondențele sînt a se adresa la:
Redacțiunea „Telegraful Român“, strada Măcelarilor Nr. 37.
Epistole nefrancate se refușă. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

Nr. 1660 Pres.

Cerculariu

cătră oficiile protopresbiterale din archidieceșca Transilvaniei.

Simțul de grațitudine și de pietate, cu care întreg clerul și poporul archidieceșan păstrează memoria restaurătorului metropoliei și a întregii noastre vieți bisericesci, a fericitului arhiepiscop și metropolit preavenerat predecesor al meu Andreiu baron de Șaguna, va fi de ajuns spre aceea, ca în tot anul la aniversaria zilei lui de repausare, adică la 16/28 Iunie, să se țină în toate bisericile din archidieceșca parastas solen pentru odichna sufletului aceluiași preabun arhieru, fără a se aștepta din an în an osebită provocare din partea superiorității bisericesci.

În aceasta presupunere ce 'mi-o rașim pe acel simț al clerului și poporului archidieceșan, eu pentru viitoriu precurm emiterea anumitelor cerculare anuale din incidentul atins; doresc însă: ca urmându-se în tot anul și pretutindenea la numita și aniversară conform cercularilor mele din anii trecuți, anume: din 6 Iunie 1875 Nr. 1741 Pres., din 5 Iunie 1876 Nr. 1574 Pres., din 6 Iunie 1877 Nr. 1480 Pres. și din 8 Iunie 1878 Nr. 1502 Pres., ziua de 16/28 Iunie, carea cu deosebire ne chiamă la împlinirea tristei detorințe cătră neuitatul arhieru, să se țină esact în evidență la toate oficiile parohiale din archidieceșca, căroră — pre cât se ține de tractul pretitulatei Domniei Tale — ești pofțit a le comunica acest cerculariu spre scire și acomodare.

Sibiu, 11 Iunie 1879.

Miron Romanul m. p.,
arhieriscop și metropolit.

Desbaterea proiectului de lege despre impunerea limbei maghiare.

(După fiarul stenografic al dietei).

Ședința din 3 Maiu 1879.

Nicolae Maximovics: (Urmare) DVstră, cari la toată ocașiunea pleđați pentru maghiarisare, de ce nu voiți să sciți la ocașiunea aceasta de ea? Ce este pricina, că și acei deputați, cari nu de mult aici în casa aceasta au pus sincer și hotărît maghiarisarea pe programa lor viitoare, ce este pricina că acei domni au păstrat la ocașiunea aceasta tăcere de aur? În special prea onoratul domn ministru de instrucție tăgădușce acum intenția aceea, pe când el cu alt privilegiu conceda cu cuvinte clare că vrea să maghiarizeze și acolo unde aceasta nu este compatibil cu legea pozitivă. Eacă un exemplu tare de aproape. Legea despre naționalități dispune în §. 17:

„De oarece succesul instrucției publice din punctul de vedere al culturii generale și al binelui public este ținta cea mai înaltă a statului, și pentru instrucția publică este obligat a se îngriji în scoalele statului, ca cetățenii fie cărei naționalități din țară, dacă ei viețuesc împreună în masse mai mari, să se poată cultiva în limba lor maternă în apropierea ținutului, în care locuesc, până acolo, unde începe cultura academică mai înaltă.“ În înțelesul acestei legi s'a și întemeiat la inițiativa mea spriginită cu energie de marele patriot Francisc Deac, un astfel de gimnasiu național — căci pe timpul acela cultura generală a fost ținta cea mai înaltă a statului — dar ce s'a făcut din acel gimnasiu? Prea onoratul domn ministru pentru instrucția publică dă următorul răspuns în raportul seu subster-nut casei deputaților, el dăce: „învățaceii nemțesci, sârbesci, dalmatini și

slavi pricinuesc la instrucție greutăți limbistice mai cu samă în clasa primă, dar deja într'a treia clasă numai a rare ori este de lipsă a întrebunța de ajutoriu pe lângă limba maghiară și cea nemțască sau sârbescă.“ Un comentariu la aceste nu este de lipsă. Însă prea onoratul domn ministru de instrucție merge mai departe. „Chemarea acestui gimnasiu, așa dăce d-nul ministru de instrucție, „consistă în maghiarisare.“ Chemarea acestui gimnasiu, prea onorate d-le ministru, nu este maghiarisarea, ci ar fi, și adică după textul clar al legii, îndeobște propagarea culturii generale și îndeosebi — și adică eară după textul legii — a face posibil acelor cetățeni, cari nu înțeleg limba maghiară, să se cultive în limba lor maternă și să se pregătească pentru cariera academică. Acest §. 17 este pentru noi în adevăr instructiv. Instructiv, pentru că el revărsă lumină și asupra proiectului de lege de față; o lege pozitivă se vatămă de dragul maghiarisării — precum o mărturisește chiar și prea onoratul domn ministru de instrucție; dacă astfel se tractează cu *lex lata*, ce trebuie să cugetăm de lege ferenda? aceea, pentru că ilustrează clar situația — în anul 1868 bărbații de stat maghiari mai erau de convingere, că limbile cetățenilor nemaghiari ar fi necungiuțat de lipsă în scolile mai înalte — astăzi însă ei sînt de convingere, că limbile acelor naționalități n'ar fi de lipsă nici în scolile cele mai de jos.

Onorată casă! Nu vreau să reflectez la aceea, ce prea onoratul d-n ministru a dăce despre genesa proiectului de lege de față — căci la desvoltările respective a respuns alaltăeri deja cu foarte mare efect onoratul meu amic Alecsandru Roman; și la acea întrebare nu vreau să răspund nimica, că acest proiect de lege ar avé în vedere interesul cetățenilor nemaghiari, pentru că — în treacă

fie dăce — *beneficia non obtruduntur* și pentru că discușiunea aceasta, ce ține deja de 6 zile încoace, dovedesce pe deplin în ce măsură acest proiect de lege vatămă interesele cetățenilor nemaghiari, ci eu mă îndrept acum la acea aserțiune a prea onoratului d-n ministru, că guvernul ar avé dreptul, a supraveghia scoalele naționale. Eu recunosc acest drept — căci îndeobște nimenea n'a tras la îndoială acest drept de supraveghere — însă între drept de supraveghere și drept de dispoșiție este mare deosebire.

Proiectul de lege de față însă dă guvernului un drept de dispoșiție preste scolile confesionale, carele nu numai vatămă greu autonomia noastră scolară, ci de-adreptul o nimicesce cu totul.

Prea onoratul d-n ministru însă mai dăce, că proiectul de lege de față este combătut din punct de vedere pedagogic, însă părerile pedagogilor cu privire la obiectul de față ar fi foarte deosebite. Acei pedagogi, cu cari el ar obișnui a se sfătuși, ar avé o părere cu totul alta, ca aceea a onoratului d-n Polit. Onoratul meu amic Polit s'a provocat la renumitul pedagog Lessen ministru nu se mulțămesc cu autoritatea unui Lessen, atunci s'ami fie permis, a mă provoca la alte autorități recunoscute ca atari de sigur și de prea onoratul domn ministru, la un Pestalozzi, un Dittes, un Diesterweg, Kehr și Bohrmann, cari toți fără excepțiune — cu privire la problemele scoalei elementare — osândesc principiul statorit în proiectul de față. Eu mă provoc mai departe la un limbist renumit și în Ungaria, Comenius Amos, care înainte cu 2 seculi la colegiul de-atunci din Sárospatak, astăzi academia de drepturi de confesiunea elvetică, a fost unul dintre cei d'antăiu și care a dăce, că introducerea unei alte limbi decât a limbei materne într'o scoală elementară ar însemna atăta, ca și când ai

FOIȚA.

Gura satului.

Novelă. *)

I.

(4 urmare.)

Când argatul voi să închidă poarta în urma carêlor, Mihu, ce sta în mijlocul curții, ridică dreapta și îi dăce încet: Lasă!

Poarta rămase deschisă.

Argații voră se tragă carêle în șopron și să ducă boii la grajd. Mihu earăși ridică mâna și le dăce: „Lasă! — Puneți plugurile la o parte, întoarceți boii la car și le aruncați câte un braț de fân.

Așa făcură argații.

— Mâne ducem la moară! le dăce apoi Mihu, primblându-se cu pași mari prin curte. Scoateți grăul din hambar și îl puneți în saci.

Vasile privia, asculta și înțelegea; descălecând dar, el își legă calul de

loitra unui car, luă căciula din cap, își netezi pârul de pe frunte și earăși puse căciula în cap.

„Măi Mitre,“ dăce apoi frăține-seu „scoate caii la apă.“

Peste puțin Mitrea scoase din grajd doi cai înalți și trupeși și îi duse de căpștru la fântâna din fundul curții.

Sosiră apoi vacile lăptoase, porcii lacomi, caprele neastâmpărate și oile blajine.

Pe când înspre sară, Simion și Mitrea intrară cu pași măsurați pe poarta deschisă, curtea era plină: slugile aședau în grămadă sacii cu grâu, boii rumegau la carêle puse în șir, slujnicile mulgeau vacile, porcii sfărâmau sgomotoși grămeșile de păpușoi, caprele se obrășniceau în toate părțile, oile stau îndesuite într'un unghiu al curții, eară Mitrea se lupta cu caii nărașiți.

Mihu stăpânul se preumbla mereu prin curte, eară Marta, fica stăpânului își făcea de lucru împărțind porunci în toate părțile.

Afară, înaintea porții, sta un

copil și privia oprinduși răsufierea la cele ce se desfășurau sub ochii lui.

Când Mihu vedu pe Simion și Mitrea intrând pe poartă, el plecă spre dâșii cu capul ridicat și legănânduși a lene trupul la fiecare pas.

— Bine te-am găsit! Bine te-am găsit! grăi Mitrea cu față deschisă.

„Bine să fiți primiți la casa noastră! le răspunde Mihu, întindându-le mâinile. Dar cum și unde și în ce treabă?

— Umblăm și noi, răspunde Simion, mai încoa, mai încolo.

Eară treaba ne este mare și bine cuvântată, numai noroc se avem la dâșea adauge Mitrea, privind cu mare băgare de samă în ochii lui Mihu.

„Norocul, dăce Mihu, vine dela Dumneșeu.“

— Amin! răspund amândoi.

După ce își făcură astfel binețele cuvinte, toți trei înaintară spre scările casei. Mitrea însă, ca om cu multă chibzueala, peste puțin se opri și și aruncă privirea peste curte.

— Precum ved, ați fost astăzi la plug, dăce el, ca din întemplantare. Unde ați arat?

„Nici n'aș sci să 'ți spun bine, răspunde Mihu întorcându-se spre curte — Sciți cum e omul, când îi cresc feciorii. Abia îi cunosci musteața și te scoate din gospodărie. — Măi Vasile! urmă el apoi, chemând pe fiul seu. Unde-ați arat astăzi?

— În dosul plopului, răspunde flecăul apropiindu-se.

„Bune pământuri! dăce Mitrea și dacă nu mă înșel, erau ogoare.

— Da sînt bune! grăi Mihu dând din umeri. Dar sînt mai slabe decât cele de la Vadul Tătarului.

Pentru ca să 'i lămurească, Mihu le spune apoi, câte și de unde sînt pământurile, care sînt moștenite de la bunicul seu, care sînt câștigate de tatăl seu și care sînt agonisite de dâșul și le spune cât rod a adunat estimp, câte an și cât anșerț.

Pe când să sfârșească, Simion privesce la boi și dăce, că sînt frumoși, apoi pleacă toți trei, ca să 'i vadă mai de-aproape.

(Va urma.)

*) Din „Convorbiri literare“.

voi să înveți pe copil mai întâiu a fugi și apoi a merge.

Cu mai mult drept decât acela cu care onoratul d-n ministru a întreat pre onoratul meu amic Polit, pot eu deci întreba pre onoratul d-n ministru, care sunt acei pedagogi, cu carii prea onoratul d-n ministru obicnuiesc, a se sfătui.

Dar eu mă duc mai departe. Prea onoratul d-n ministru de instrucție scie prea bine, ce este misiunea scoalei elementare și el de sigur nu aparține a celorla, cari pretind dela scoala elementară rezolvirea de probleme, ce corespund numai unei academii. Medicii, neguțătorii, fisicii, preoții, juristii, — ei toți le pretind pentru disciplinele lor speciale dela scoala elementară și acumă vin cu ajutoriul d-lui ministru de instrucție și limbistii și încă într'un mod, că de exemplu în scoalele sârbesci acumă trebuiesc negreșit învățate chiar trei limbi. De oarece scoalele sârbesci stau în strinsă legătură cu viața bisericească, trebuiesc să se învețe în ele negreșit și limba bisericească slavică, trebuiesc deci învățată aceasta, apoi limba sârbescă și a treia limba maghiară. Cu privire la aceasta am să fac o observare de însemnătate. Onoratul deputat Aladár Molnár are dreptate, dacă dăce despre autonomia bisericilor: „Că Maiestatea Sa d. e. a încuviințat statutele scoalelor bisericești sârbesci și românesci cu acea clausulă, ca ele să nu poată împedeca dispozițiile ulterioare ale legislativei.“ „Tot aceea ar avé valoare și în privința autonomiei protestanților,“ mai adaugă dl deputat. Eu întreb acum pre dl deputat, care încă a luat parte atât de viu la lucrările de organizare de deunăși ale bisericești reformate, cum va aduce consecența eficientă din aceste aserțiuni în conglăsuire cu § 3 al statutului bisericești reformate din giuitoriu i s'ar presenta un astfel de proiect de lege, ce ar nimici scolile confesionale. După acest § 3 scolile mai de jos și mai înalte ale bisericești reformate stau în legătură esențială cu dreptul de exercițiu al religiunii, ele sunt mijloace pentru susținerea bisericești, ele se țin cu desăvârșire de trupul bisericești și stau sub oficiile bisericesci. Nu este aceasta o vătămăre a bisericești însăși, ba chiar o subsăpare a ei, dacă scolile confesionale se țin de trupul bisericești, de care și au a se ținé, și dacă ele sunt mijloace pentru susținerea bisericești, precum și sunt?

Și ce se dicem dacă prin impunerea unei limbi alta cu privire la bisericești indispensabilă se dă afară din scoli? Ce se dicem, dacă prea onoratul d-n ministru pentru instrucțiunea publică taie în trupul scolilor precum a făcut-o în granița militară, unde tocmai în interesul maghiarisării a rupt scolile confesionale de-acolo din cercul lor autonom și le-a pus sub oficiile statului unde a confiscat averea întabulată pe numele scolilor comunelor bisericesci confesionale și a comunei bisericesci și a administrat acea avere într'un mod, în cât nu scim dacă afacerea aceasta se ține de forul legislațiunii sau de cel al judecătorilor. Nu este aceasta o a doua ediție a Iosefinismului? Onoratul d-n deputat dăce, că noi pe timpul Mariei Tereziei și a lui Iosif nu ne-am fi plâns asupra învățării limbei nemțesci onoratalui d-n deputat îi plăcù a uita într'aceea, că atunci domnia absolutismul militar și astăzi, când se fac de asemenea dispozițiuni domnesce constituționalismul luminat. Pe atunci toate au fost cu puțință, că însă astfel de vătămări grele sunt și astăzi încă cu puțință, după ce granița militară s'a încorporat țerei-mume și poate lua parte la beneficiile libertății constituționale, pentru aceasta se poate afla cauze numai într'aceea, că prea onoratul d-n ministru de instrucție se

escusă cu aceea ce tocmai este temeiul proiectului de lege aflătoriu la ordinea țilei.

Prea onoratul domn deputat Aladár Molnár a dăis în răspunsul seu la aserțiunea onoratalui amic Polit, că și naționalitățile se îngrigesc acolo unde este de lipsă, pentru învățarea limbei maghiare, „așa este, numai că planul de învățământ nu'l statorosce acel popor, care ține de lipsă învățarea limbei maghiare, ci acei domni, dintre cari mulți foarte adese din alte privințe sau din preocupăție națională nu'l învață pe poporul acela limba maghiară.“

Onorată casă! De oarece și eu ca membru al consiliului scolastic sârbesc aparțin acelor domni, pe cari îi amintesc onor. domn deputat Aladár Molnár, vreau să dăc, că mă țin de aceea, cari statorosce planul de învățământ, și nu de aceea, cari lucrează cu preocupăție națională, sunt atât de fericit, a puté respinge cu drept insinuațiunea aceea. Onorații domni deputați sunt în afacerile de instrucție ale patriei noastre atât de esperți pentru a sci, că consiliul scolastic sârbesc încă în anul trecut a statorit un plan nou de învățământ cu respectarea ordinațiunii ministeriului pentru instrucția publică din 26 August 1877; în urma aceluia instrucția limbei maghiare s'a dispus pretutindenea acolo, unde este de lipsă, și de oarece sunt foarte puține comune sârbesci, unde locuitorii n'ar simți necesitatea aceasta, în mai toate scolile sârbesci deci se învață limba maghiară. Însé în scoala sârbescă limba maghiară se instruează în mod național și instrucția limbei maghiare începe deci numai atunci, când scolarul cunoasce în mod corespunđător limba sa maternă și nu, precum vrea proiectul de lege, în mod forțat și în mod artificial. (Va urma.)

Revista politică.

Sibiu, în 11 Iunie.

Noi la timpul seu adusesem scirea, că episcopatul sârbesc dela Carloviț a înaintat la Majestatea Sa un protest în contra proiectului de lege pentru impunerea limbei maghiare. Atunci toate foile maghiare desmințiau această scire și susțineau, că episcopatul sârbesc dela Carloviț nu este contrariu aceluia proiect; astăzi vine acum un diar maghiar, „P. Hirlap“, și ne spune că protestul metropolitului și arhiepiscopului Procopiu Ivacicovici a sosit dela Maiestatea Sa fără nici o observare și numitul prelat fu încunoscintat despre aceasta de ministrul ung. de culte earăși fără nici o observare. Nu scim dacă va fi așa, fapt este că episcopatul sârbesc a protestat în contra proiectului de lege pentru impunerea limbei maghiare.

Evenimentul politic cel mai însemnat este moartea prințului Napoleon. Întrebarea este acum, că bonapartismul va trage dobândă sau pagubă din acest eveniment teribil? Fapt este că partida bonapartistică la moment și-a pierdut centrul. Căci pretenții noi de tron, următorii lui Louis Napoleon, nu sunt apți pentru a umplé lacuna, ce au causat-o Zulii din Africa de sud. Diariul francez „Pays“ dăce că în testamentul lui Louis Napoleon ar fi designat de următoriu Victor Napoleon, fiul lui Jerome Napoleon și nepotul lui Victor Emanuel. Victor Napoleon numără de-abia 17 ani și studiază de present la *collège Charlemagne* din Paris. Tatăl seu, Jerome Napoleon, este un bărbat în vârstă de 57 ani, și este puțin stimat de partida sa. O adunare de deputați și senatori, ținută la Paris, a primit o soluțiune, care accentuează, că, deși

prințul Louis a murit, cauza sa trăesce. O conferență ce s'a ținut în locuința lui Rouher, capul bonapartistilor, a hotărât a trimite o deputațiune la împărăteasa Eugenia. Rouher a și plecat la Londra.

Senatul României încuviință cu 39 contra 3 voturi proiectul de răspuns al majorității comisiunii; proiectul minorității al răspunsului la mesagiul domnesc fu respins cu 35 contra 17 voturi.

Bomba egiptică a crepat. Franca și Anglia pretind abdicarea Chedivului. După ce Poarta l'a sfătuit pe Chedivul se abdică, el s'a și hotărât a preda guvernul și a părăsi dinpreună cu familia sa Egiptul. Puțerile cer și depărtarea fiilor Chedivului Hussein și Hassan.

Scirile din Algeria spun, că rescoala s'a aședat și în toată țara domnesce pace și linisce.

† Prințul Louis Napoleon.

Unicul fiu al lui Napoleon III, Eugene Louis Jean Josif, a fost ajuns de-o soarte tragică. După o telegramă oficială, publicată de noi deja în nrul trecut, el fu prins și omorît de oșteni Zuli cu ocaziunea unei recunoasceri, întreprinse împreună cu mai mulți oficiali englezi. El de-abia avuse douăzeci și trei de ani. Nascerea sa cade într'un timp, când puterea tatălui seu se aflase în zenit, în anul 1856 (16 Martie). El a fost un copil foarte debil și mult timp se nutrise temerea, că el nu va trăi. În sfârșit a succedea grigei deosebite, cu care el fu încungiurat, a ameliora constituția sa preste măsură filigrană, și în anul 1870 el fu ținut în destul de puternic, pentru a puté însoți pe tatăl seu pe câmpul de reșboiu. La 2 August el a luat parte la lupta scurtă, carea a premers ocupării dela Saarbrücken prin Francezi. Atunci Napoleon al III adresase împărătesei Eugenia următoarea telegramă memorabilă: „Louis a primit tocmai botezul de foc. El a dovedit un curagiu admirabil și n'a fost nici decât emoționat. El a ridicat un plumb, care a cădut aproape la picioarele lui. Unii soldați au plâns când l-au vădut așa liniscit...“ Puține zile după aceea urmase Wörth și Spiechern, o lună mai târziu Sedan, și „prințul imperial“ a fugit la Belgia și de aci la Anglia, unde se întâlnise în Hastings cu împărăteasa Eugenia. Pe când însă încă trăise tatăl seu a intrat în scoala de reșboiu din Woolwich și a absolvat acolo atât cursul de artilerie, cât și cel de inginer. În anul trecut cercetase el unele Curți, precum să dăce cu intențiunea de-a peți. Atunci se pretindea chiar a se sci cu siguranță, că el s'ar fi încredințat cu princessa Thyra din Danemarca, o faimă, care în curând s'a desmințit prin măritarea acestei princese cu ducele de Cumberland. La începutul acestui an la cererea sa proprie el fu atașat pe lângă statul lordului Chelmsford, comandantului suprem în resbelul Zulușilor. Înainte numai cu puține zile a sosit vestea, că el, după ce a dat tributul seu climei din Africa de sud, s'a însănoșat earăși și a pornit la oastea sa. Acum comunică telegraful moartea sa, care probabil s'a întâmplat încă la începutul lunei lui Iunie.

Proiectul de răspuns la discursul tronului elaborat de minoritatea comisiunii senatului din România.

Măria Ta! Trimiși de țară pentru a desbata revizuirea art. 7 din constituțiunea noastră, noul senat crede de-a sa datorie să mulțamească înainte

de toate Alteței Voastre Regale pentru asigurările liniștitoare, conținute în mesagiul Tronului, prin care Măria Ta declari națiunii, că nici camerile trecute, nici guvernul Mariei Tale n'au prejudecat nimic asupra unei cestiuni de o importanță vitală pentru națiunea română și că marile puteri ale Europei nu au putut cugeta să ne impună soluțiuni absolute contrarie intereselor României. Prin urmare rezolvarea cestiunii, pentru care s'a făcut apel la țară, deși mult îngreunată prin condițiunile dureroase, cuprinse în tratatul dela Berlin, rămâne întregă rezervată deliberărilor mandatarilor țerei și o vom desbata și hotărî în deplina independență a conștiinței noastre.

Fiti încredințați Măria Ta, că vom sci și în această ocaziune solemnă a pune interesele țerei mai presus de ori ce alte considerațiuni și animați numai de aceste sentimente vom esamina cu maturitatea, pe care impregiurările o impun, soluțiunea ce ne va propune guvernul Alteței Voastre Regale, care prin cunoscințele ce are de nevoile și temerile țerei precum și de limita exactă a cerințelor diplomatice din afară, singur este în pozițiune a aprecia toate elementele cestiunii și prin urmare ași spune și cel întâiu cuvântul seu asupra modului celui mai nimerit de-a o rezolva.

Nu ne indoim, Măria Ta, că silințele ce a pus și va pune negreșit și de acum înainte guvernul M. Tale pentru a convinge pe diplomația europeană, că națiunea română nu a fost nici odată animată de spiritul de intoleranță religioasă, au avut o influență salutară asupra pregătirii tronului discuțiunii, și că astfel acțiunea guvernului se va esercita la timpul oportun tot cu aceeași energie pentru a justifica înaintea marilor puteri ale Europei măsurile ce țara va crede de trebuință a lua pentru salvarea intereselor sale naționale și economice.

Așteptăm dar și noi cu legitimă nerăbdare rezolvarea cât mai curând a acestei mari cestiuni, după a căreia înlăturare numai, țara, scăpată de îngrigirile, temerile și agitațiunea extremă a spiritelor, cari domnesc acum, va puté să se ocupe pe mîntea liniștită de desvoltarea sa economică precum și de toate acele legi și reforme, cari sunt menite a consolida instituțiunile noastre și a garanta mai ales practica leală și șincă a principiilor conținute în Constituțiunea noastră.

Această operă de consolidare, de a cărei imperioasă necesitate sîntem convinși deopotrivă cu M. Ta, nu se va puté efectua decât atunci, când puterea esecutivă și puterea legiuitoare se vor pētrunde de drepturile și îndatoriile lor, și când acea d'întai cu prerogativele întinse de care dispune, va găsi un control pe cât de luminat, pe atât de consciențios în cea din urmă. Acest echilibru indispensabil în aplicarea șincă a regimului constituțional, nu va deveni însă o realitate decât atunci, când alegerea mandatarilor țerei va fi șincă și adevărat liberă.

La ultimele alegeri, ordinea materială nu a fost în adevăr turburată nicăiri, aceasta însă M. Ta se datorresce numai înțelepciunii poporului nostru și moderațiunii corpului electoral.

Tari în credința, că sentimentele și aspirațiunile națiunii sînt identice cu ale M. Tale, precum Alteța Voastră Regală ați condus pe câmpul de bătăie armata română la glorie, sîntem convinși, că tot asemenea M. Ta vei fi conducătorul națiunii întregi la des

voltarea normală a instituțiilor ce țara și-a dat ca stat independent.

Să trăiți Măria Voastră.
Să trăiască M. Sa Doamna.
Raportor: G. Manu.

Academia română.

Sesiune extraordinară.

Procesul-verbal Nr. 2.

Ședința din 24 Maiu st. v. 1879.

(Urmare).

Membrii prezenți: Alecsandri Vasilie, Aurelian Petre S., Babeș Vincențiu, Bariț George, Caragiani Ioan, Ghica Ioan, Hasdeu Bogdan P., Hodoș Iosif, Ionescu Nicolae, Laurian August Tr., Maiorescu Titu, Maniu Vasilie, Odobescu Alecsandru, Roman Alecsandru, Sion George, Ștefănescu Grigorie, Sturza Dimitrie A., Urechia Vasilie A.

Președinte, Ioan Ghica.

Ședința se deschide la 8 oare și jumătate sara.

Se dă lectură procesului verbal al ședinței precedente și după oare care rectificări, se aprobă.

Se comunică:

1. O scrisoare a d-lui C. Zappa, prin care mulțămesc pentru comunicarea imprimatelor societății;

2. O scrisoare a d-lui Dr. A. Fetu membru actual al Academiei, prin care arată motivele ce l împiedecă a lua parte la sesiunea extraordinară din anul acesta;

3. O comunicare verbală a d-lui Hodoș, că d. canonic T. Cipariu, membru actual, l-a însărcinat a face cunoscut adunării, că fiind indispus, se află în neputință de-a veni la sesiuni;

4. O adresă a d-lui V. A. Urechie, prin care înaintează o colecțiune de notițe bibliografice relative la țările Danubiane, adunate de d. Comite de Marsy și oferite bibliotecii academiei; — se primesc cu mulțămire și se îndreptează d-lui Hasdeu, spre a referi asupra acestei colecțiuni.

D. Sion espune că convocarea adunării în sesiune extraordinară, făcându-se într'un mod neprevăzut de statute, presentă o situațiune excepțională în ceea ce privește spesele budgetare, de-aceea provoacă decesiunea legală a academiei, atât pentru regularia financiară cât și pentru ficșarea sesiunei ordinare din anul acesta.

D. Bariț crede că în adevăr trebuie să se decidă dacă se mai ține o sesiune ordinară în anul acesta, căci în cazul contrar, ce s'ar face cu concursurile publicate a se presenta până la 16 August, și alte lucrări ce se determină în sesiune ordinară?

După oare-cari explicațiuni și discuțiuni se autorisă delegațiunea a e-libera diurnele și speșele de transport ca și în sesiune ordinară, rămânând ca situațiunea generală a lucrărilor să se decidă după reviziunea statutelor.

La ordinea zilei, alegerea comisiunei pentru revizuirea statutelor. Se consultă adunarea despre numărul membrilor cari trebuie să o compună, se adoptă numărul de cinci. Se procede le votare prin bilete. Cu majoritate se alege:

D-nii A. Odobescu, T. Maiorescu, A. Tr. Laurian, V. Babeș și P. S. Aurelian.

La ordinea zilei urmează alegerea comisiunei pentru cercetarea raportului delegațiunei. Se decide că aceasta să fie compusă din trei membrii. Se procede la votare prin bilete și cu majoritate se alege:

D-nii Crețulescu, N. Ionescu și A. Roman.

D. președinte comunică că comptabilitatea a depus bilanțul arătător de încasările și cheltuețele efectuate dela 16 August 1878, până la 23 ale lunii curente, și un memoriu relativ

la deschidere de credite suplimentare pentru cheltuețile făcute preste previziunile bugetare. Se decide a se recomanda comisiunei bugetare, când se va numi.

Oarele fiind înaintate, ședința se ridică, urmând ca a doua zi să se convoace în oarele de dimineată.

Președinte, Ioan Ghica.
Secretar ad-hoc, Sion.

INVITARE DE PRENUMERAȚIUNE

„Telegraful Român“:

Pentru Sibiiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.

Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.

Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Adresele ne rugăm a se scrie curat; a se pune posta ultimă, și în loc de epistole de prenumerațiune recomandăm onor. public assignatele postali, (Posta-Utalyány — Post-Anweisung) ca împreunate cu spese mai puține și mai sigure pentru înaintarea banilor de prenumerațiune.

Acei p. t. domni, cari și înnoiesc abonamentul, sunt rugați a ne avisa de timpuriu, pentru ca să ne scim orientă cu tipărirea esemplarelor, și a lipi adresele dlor pre assignatele postale. Și unii și alții sunt poftiți a se adresa la **Editura „Telegraful Român“ în Sibiiu**. Colectanților de 10 prenumerațiuni li se dă un exemplariu gratis.

Varietăți.

* (Conchiemare). Pre basa conclusului adunării generale cercuale ținute la Lisa în 1 Septemvre 1878 de sub Nr. protocolului VII, adunarea generală a desp. cerc. II al asociațiunei transilvane pentru literatură română și cultura poporului român, se conchiemă în comuna Arpașul inferior pre ziua de 13 Iulie 1879 st. n. la 11 oare ante merid. ceea ce prin aceasta se aduce la cunoștința publică, invitându-se tot-deodată toți onorații membri, inteligența și poporul acestui despărțământ a participa la ședința adunării.

Din ședința comitetului desp. cerc. II ținută la Făgăraș în 30 Maiu 1879.

Alecsandru Micu m. p.,
directorul desp. II.

Grigoriu Negrea m. p.,
actuarius.

* (Mulțămită publică). Subscrisa eforie scolară, luânduși indemnul dela faptele marinimoase ale bărbăților noștri grănițeresci de scoală, între cari per escelentiam figurează și prea stimatul domn capitan c. r. în pensiune Constantin Stezariu, se vede moralmente deobligată a aduce la cunoștința onoratului public părinteasca îngrijire a prea st. domn căpitan ce a arătat-o și o arată față cu tinerimea scolară de aici.

Dela înființarea scoalelor noastre grănițeresci s'au bucurat scoala noastră de deosebita atențiune a prea stimatului domn căpitan nu numai prin aceea că este factorul principal al vieții noastre scolare de aici, ci și prin jertfe materiale care le-a donat în fiesce care an tinerimii scolare în bani gata și în cărți.

Era frumos a auđi băeții de scoală disputând despre primele premii constatătoare din taleri pentru cei mai diligenți, dîcînd: „Las că mă voui purta eu mai bine ca să capăt eu taler dela dl capitan“!

Inspirați de bunavoința, labaoarea și concursul material și moral al prea stimatului d-n căpitan subscrisa eforie în numele comunei își esprimă cea mai cordială mulțămită.

Dee Dđeu ca națiunea noastră să

aibă mulți astfel de bărbați iubitori de progres!

Jina în 7 Iunie 1879.

D. Pamfiloiu m. p.,
paroch și pres.
D. Lazar m. p.,
inv. dirig. și se-
eforiei scol.
cret. ef. scol.

* (Stipendii). Atragem de nou atențiunea publicului la impregiurarea, că la institutele superioare de învățământ din Poșon, Șaroșpatac și Dobrițin sunt de a se conferi mai multe stipendii din fundațiunea „Balla“ pentru tineri români greco-orientali. Aceste stipendii nu s'au putut conferi până acum din lipsa competenților. Cererile resp. concursurile, instruate cu testimoniile scolare, cu testimoniile de paupertate și cu cărțile de botez sunt a se adresa la direcțiunea numitelor institute.

* (Tunul Krupp de de ce metri). În curînd vor avé loc la Mappen, în Vestfalia, încercările tunului de oțel cel mai colosal construit până acum de celebra fabrică din Essen, dirigeată de d. Krupp.

Acest nou tun cântăresce 72 tone (72,000 kilograme); calibrul seu este de 40 centimetre și jumătate.

Cu toată mărimea noului instrument de răsboiu, oțelul singur întră în construcțiunea sa. Sufletul este format din un tub ce ține cât lungimea piesei. Patru învelitori puse una preste alta și de-o mărime diferită constituiesc corpul piesei; ele sunt menținute de un puternic inel ce atinge chiulata.

Partea în care se pune praf, de unde pleacă ghintuiturile, are un diametru puțin mai mare decât acela al sufletului. Rotațiunea proiectilului impregiurul acelei sale longitudinale este produsă de constrîngerea în ghinturi a unui inel metalic aderent la suprafața sa și avînd un obturator destinat a preveni fuga gazului în momentul esplosiunei și a asigura astfel proiectilului cea mai mare vitesă corespondență cu o greutate determinată de praf.

Închiștura chiulatei este în același timp cea mai ingenioasă, cea mai simplă și cea mai sigură întrebuintată până acum. Ea se obține prin un fel de peană ce alunecă într'o culisă care traversează diametralmente circumferența acestei chiulate. Dispozițiunile sunt astfel luate în cât este imposibil ca piesa să ia toc până când fundul nu este închis de tot.

Încărcarea propulsivă este de 175 kilograme praf prismatic: proiectilul, de fontă călită, cântăresce 753 kilograme de încărcare esplosivă. Vitesa inițială este socotită la 500 metre pe secundă.

S'a calculat că înclinat sub un unghiu de 48 grade d'asupra orizontului, unghiu care corăspunde după cum se scie, la amplitudinea cea mai mare a aruncătorei, noul tun va trimite obusul seu la enorma distanță de 24 kilometre!

Acest obus va pătrunde la plecare o plată de fer de 71 centimetre și la 1,800 metre o plată de 53 centimetre.

Cheltuețele ocașionate de construcțiunea noului instrument de răsboiu trec de o jumătate milion!

* (O sectă nouă). O nouă sectă a început a face aparițiunea sa în Rusia, în provincia Saratov. Ea se numește secta Golubiților. Fundatorul seu este un arîndaș din satul Pereiezd numit Yacovlev. El ia numele lui Christos, chiamă pe femeia sa Maica prea curată, și întitulează pe fiul seu mare sacerdot al noiei religiuni. În pregiurul acestei familii, istorisesc cătrele rusesci, se grupează cercul credincioșilor. Vin chiar de pe la provinciile vecine pentru a cere ajutoare religioase sau benedicțiunea șefului Golubiților.

* (Un mijloc bun spre curățirea dinților). Să topesce

într'o sticlă de 3/4 litră cu apă ferbinte 20 grame Boracs, se adaugă atăta spirt de camfăr, cât întră într'o lingură de cafea și această micștură se păstrează apoi într'o sticlă astupată bine. La întrebuintare se varsă din materia micștă o cuantitate mică în palmă și se udă cu aceasta peria moale de dinți.

* (Rapoarte oficiale despre starea sămănturilor din 1—15 Iunie) Foaia oficială publică rapoarte din 59 comitate, ce se resumă precum urmează: Timpul premergătoriu secerișului a fost foarte priincios. Cerealele n'au mēnat numai spicuri mari, ci au avut în partea cea mai mare flori frumoase. Formarea grăunțelor se și vede. Spicele sunt mai cu samă pline și oferă prospecte de un grăunte desvoltat. Rugina ce s'a ivit în măsură mare în deobște n'a atacat până acumă cotorul plantei și spicul. Secerea rapiței s'a început. Recolta luată în termin mediu este pe deplin mulțămitoare conform rapoartelor de mai nainte.

Bursa de Viena

din 20 Iunie n. 1879.

Acțiuni de bancă	827 —
Acțiuni de credit	256 90
Argent	—
Valuta nouă imperială germăună	56 90
London	115 85
Galbin	5 48
Napoleon d'aur (poli)	9 22 1/2

Economic.

Sibiiu, 20 Iunie n. Pro hectolitru: Grău, fl. 4.50—5.30; Grău sēcăreș, fl. 3.60—4.20; Sēcără fl. 3.—3.40; Orz fl. 3.10—; Ovēs fl. 1.85—2.25. Cucuruz fl. 2.85—3.25; Mălăiu fl. 4.50—5; Cartofi fl. 1.20—1.30; Sēmēnă de cânepă fl. 5—6; Mazere fl. 6—6.50; Lințe fl. 9—9.50; Fasole fl. 4.50—5; pro 50 chilo: Făină de păne fl. 3.50; Slănină fl. 25—30; Unsoare de porc fl. 25—27.50; Sēu brut pro 50 chilo fl. 16; Sēu de luminări fl. 22.50—; Luminări de sēu 50 chilo fl. —28; Sēpună fl. 20—; Fēn 50 chilo fl. 0.60—0.70. Cānepă pro 50 chilo fl. 32—34; Lemne vērtoase de foc pro metu cubic fl. 3.— Spirit pro grad 50—55 cr. pro chilo: carne de vită 40—44 cr.; Carne de vișel 30—40 cr. carne de porc 40—cr.; ouă 10 de 20 cr.

Mediaș, 19 Iunie n. Pro hectolitru: Grău fl. 4.60—5; Grău sēcăreș fl. 3.50—4; Sēcără fl. 2.80—3.20; Ovēs fl. —2; Cucuruz fl. 2.50—2.60; Sēmēnă de cânepă cu fl. —6; Fasole fl. 4—; mazere fl. —; Cartofi fl. 1.90—2; Fēn fl. 1.40—1.60; Cānepă fl. 48—50; Slănină pro 100 chilo: fl. —65; Unsoare de porc fl. —70; Sēu de luminări fl. 40—52; Spirit pro grad 9 cr.; carne de vită pro chilo 40 cr.; carne de porc 40— cr. carne de vișel cr. —44; ouă 6 de 10 cr. Tergul de ađi a fost cară slab cercetat. Timpul e ploios.

Estras din foaia oficială „Budapesti Közlöny.“

Licitațiuni: în 9 Iulie și 9 August imob. lui Iuon Medgyes în Alba-Iulia (trib.); în 17 Iulie și 18 August imob. rămasului după d-na Iosif Sandor în Cluj (trib.); în 10 Iulie și 11 August imob. lui Anghelin Bāncui și soției sale în Alba-Iulia (trib.); în 24 Iunie mobilele și imob. lui Vasiu Buda în Tēuni (judec. cerc. Mediaș); în 22 Iulie și 22 August imobil. d-nei Carol Fodor în Parajd (tribun. Odorhei); în 9 Iulie și 8 August imob. rămasului după Iuon Triff în Sacalassfalva (judec. cerc. Șomcuta-mare); în 28 Iunie mobilele lui Petru Bocor și soji în Sān-Mihai (trib. Cicsereda); în 18 Iulie și 21 August imob. lui Alecsandru Macsa în Peșteana și Peștenița (judec. cerc. Hațeg); în 25 Iulie imob. lui Iosif Luca în Mărtinș; în 26 Iulie și 26 August imob. lui Iosif Petru în Rusu (trib. K. Oșorhei); în 15 Iulie și 16 August imob. lui Dănilă Tandy în Ciocali (judec. cerc. Sechehid); în 16 Iulie și 16 August imob. lui Mihail In cze în Kőzép-Ajta (judec. cerc. Sāngiors); în 29 Iulie și 22 August imob. lui Antoniu Mutsinic în Sebeșul de sus (judec. cerc. Hațeg); în 5 Iulie imob. lui Nicolau Porzsolt și soției sale în Hunedoara (trib. Deva); în 3 Iulie imobil. lui Alecsandru Ianco în K. Oșorhei (trib.)

Mare șifericită nuvelă. Biroul principal de Loterie germăună Isenthal & Co. în Hamburg, publică prin diarul nostru de ađi a II-a serie a loteriei germăune de bani, a cărei tragere se începe la 9 Iulie 1879. După informațiunea ce primim dela

casa Isenthal & Co. participarea Românilor la Seria Ia a fost într'atâta în cât casa Isenthal & Co. are de gând de-a institui la Transilvania o Agenție, și a și făcut chiar mai multe întrebări în această privință.

Premiul cel mare al ultimei Serii a fost câștigat de un proprietar la Iași, și premiul al doilea a fost câștigat de un fabricant la Berlin: Clienții și Români au mai câștigat și diferite câștiguri mici. Este de dorit și sperăm că de astădată fortuna va favoriza pe Clientela română și cu câștigul cel mare, care întrece o jumătate milion de franci. Putem dar admite că participarea va fi foarte considerabilă. Este de prisos de-a mai vorbi aici despre soliditatea acestei Loterie, de oare-ce garanția guvernului a unui Stat germân e suficientă pentru fie-care jucător.

Consemnarea.

contribuitorilor marinimoși, cari a binevoit a oferit sumele urmânde mai la vale, cu ocaziunea aranjării „seratei-literare-musicale“ de către junimea română din Budapesta în 12 Februarie a. c. în folosul societății de lectură „Petru Maior.“

(Urmare).

Nr. II. Colectarea făcută în provincie.

Prin dl Aug. Reichenberg în Steinbruck. DD. H. Lazar 2 fl., P. Teodorescu 3 fl., A. Reichenberg 2 fl., Th. Burac 2 fl., I. Kanidaky 2 fl. Suma 11 fl.

Prin dl V. Bogdan în N. Szt.-Miklós. DD. Vincențiu Bogdan 5 fl., Vic. Grozescu 1 fl. Suma 6 fl.

Prin dl Paul Miulescu în Biserica-albă. DD. Ios. Massjung 1 fl., Ioan M. Roșu 1 fl., Văsa Raduloviciu 1 fl., Iul. Eremie 1 fl., Mas. Pătășan 1 fl., Dem. Bălănescu 1 fl., Sim. Moldovan 1 fl., Sim. Manguia 1 fl., Franz Bauer 1 fl., Ant. Kottola 1 fl., Ant. Prech 1 fl., Paul Miulescu 1 fl. Suma 12 fl.

Prin dl B. Muntean în Oravița. DD. E. Trăilă 2 fl., I. Lepa 1 fl., Trai. Miescu 1 fl., Maniu 3 fl., B. Muntean 2 fl. Suma 9 fl.

Dl David P. Simon în Lipova 2 fl.

Prin dl Dr. Il. Pușcariu în Sibiu. DD. Ilustritatea Sa dl archimandrit Nic. Popea 5 fl., M. Lazar 2 fl., Il. Pușcariu 3 fl., I. Hanea 1 fl., N. Frateș 2 fl., Dr. N. Maier 1 fl., Dan. Barcian 1 fl. Suma 15 fl.

Prin dl Orbonaș în Sz.-Regen. DD. George Sc. (?)... 1 fl., Patz. Barb 1 fl., Carolina Orbonaș 2 fl. Suma 4 fl.

Prin dl Dr. Nic. Calefariu în Săliște. DD. Maxim Ion 1 fl., Muciu Ilariu 1 fl., Dr. Nic. Calefariu 2 fl., Dem. Florian, Dem. Roman, Ioan Ilincia câte 1 fl., Ioan Zaharie, Stan Branciu, Nic. Mosora, Ilie Peligrad, Iordachie Roșca, Nic. Nartea, N. N., Adolf Wenrich, N. N., Popa, Dum. Răsoiu, Ales. Steflea, Elie Banciu, Dum. Bloș, Petru Comșa, Ioan Comșa câte 50 cr., Dem. Comșa și Nic. Herța câte 25 cr. Suma 15 fl.

Prin dl Dr. Ioan Nichita în Zilah. DD. Dr. Ioan Maniu 2 fl., Emeric Pop 2 fl., Dr. I. Nichita 2 fl., Adolf Kreuzer 2 fl. Suma 8 fl.

Prin dl Aug. Gantean în Reșița-rom. DD. Crist. Pateschan, măcelariu 2 fl., Grigoriu Bălănescu, măcel. 2 fl., Ioan Craina 2 fl., Elie Bălănescu 1 fl., Ioan Popescu 60 cr., Aug. Gantean 40 cr. Suma 8 fl.

Prin dl Dem. Pop în N. Károly. DD. Francisc Mihaliu 2 fl., Ioan Cosmuța 2 fl., Toma Șerban 1 fl., Dem. Pop 2 fl. Suma 7 fl.

Prin dl P. Iorgoviciu în Varadia. DD. P. Iorgoviciu 2 fl., Const. Mihailoviciu 1 fl., Ach. Baraciu, Weisberger, Cipu, I. Alesandrescu câte 50 cr., Buzian 40 cr. Suma 5 fl. 40 cr.

Prin dl S. Borha în Hațeg. DD. I. Raț 2 fl., B. Densușan 2 fl., G. Ciuciu 2 fl., Teod. Fogaraș 1 fl., d-na Seraf. Fira, Eug. Muntean, Aureliu Serafin, Nic. Celegregian câte 1 fl., d-șoara Maria Nandra 2 fl., Marcu Frateș, G. Balea, S. B. Popoviciu, Teod. Popescu, Paul Oltean, Const. Subatits câte 50 cr., Petru Deregătoriu, Petru Peovicu, Ștef. Silariu, Todor Doboiu, d na Susana Vladanya câte 1 fl., S. Borha 50 cr. Suma 22 fl.

(Va urma).

Nr. 852-1879.

1-3

CONCURS.

Pentru ocuparea postului de medic comunal în comuna subsemnată devenită în vacanță se deschide concurs cu termin până la 15 August nou a. c.

Cu acest post e împreunat un salariu anual de 900 fl. v. a. care se ridică la lună sau la pătrariu de an din casa alodială și de visită se statorcesce tacsă cu 10 cr. v. a. Medicul ales e îndatorat a efectui vaccinarea atât în comuna principală cât și în cea filială Rîul-Sadului gratis și îngrijit și de agendele ținătoare de inspectorul de morți. În fine se recere, ca medicul comunal să fie provăduț cu toate instrumentele necesare pentru obducțiuni și altele. Concurenții, cari vor avé gradul de „doctor universae medicinae,” vor cunoasce cel

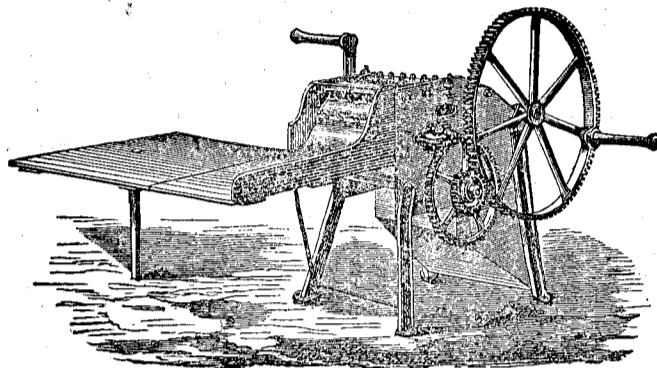
puțin limba română și germână și vor documenta pracsă de mai mulți ani, vor fi preferiți. Petițiunile bine instruate sânt în terminul sus arëtat a se adresa cătră primăria comunei Rëșinari posta ultimă Rëșinari în Transilvania.

Rëșinari la 13 Iunio 1879.

Primăria comunală.

[25] Se primesce 2-3

un tîner bine crescut, cu cel mai puțin patru clase elementare, ca învëțacol de neguțatorie la
Antonie Bechnitz în Sibiu.



Andr. Rieger,



Sibiu, Piața Iemmelor 5,
(Bauholzplatz.)

Fabrică și deposit de mașini agricole și unelte și magazin de ferării,

recomandă următoarele mașini și unelte a le sale ameliorate conform celor mai noue recerinte:

Mașini de îmblățit (treerat) pentru brațe și cu vîrtej, toate din fer (șvițerane) întărite și ameliorate, cu deosebită întocmire pentru mănarea mai ușoară cu brațele.

Vîrtejuri foarte întărite dela 1-4 puteri de cai. Mașini de îmblățit (treerat) dela Umrath pe postament de lemn cu și fără scuturătoriu de paie pentru 1, 2, 3 și 4 animale, stabile și locomobile cu și fără vînturătoriu.

Ciururi de sortat și de vînturat la mai multe espozțiuni premiate.

Mașini pentru alegerea mazărichei și a neghinei. (Trieri).

Mașini de tăiat nutrețul, sisteme diverse pentru brațe și vîrtej.

Sfărmitori de cucuruz (porumb).

Foarfece pentru omide și pentru vițe.

Mori de sdrobit.

Teasuri de vin. Mașini de unt.

Pluguri într'o ureche (Vidats) cu bîrsă de fer vîrsat.

„ „ „ „ de fer fîurit.

Pluguri schimbătoare (sist. Hohenheim).

Pluguri de săpat cucuruzul (Moșoroitoriu).

Mai țin în deposit și părțile diverse a le mașinilor și fac reparaturi de tot felul în modul cel mai complet și mai estin.

[24] 2-3

UMRATH & COMP. în PRAGA,

fabrică de mașini agricole,

se recomandă prin specialitățile lor renumite prin o escutare foarte solidă, umbret ușor mare productivitate și treerat curat a



mașinilor de treerat cu brațe și cu vîrtej

pentru 1 până 8 cai sau boi,

atât locomobile cât și stabile. Mai departe fabricăm noi în mărimi diverse:

Ciururi de bucate, mașini pentru tăiat paiete, mori pentru sdrobit etc. etc.

Cataloage ilustrate în limbile țerei grătuite și franco.

[14] 20

LOTERIA.

Seria II-a.

Guvernul germân la Hamburg, care a autorizat o nouă și mare loterie de bani, controlează nu numai emiterea losurilor și toate tragerile; deosebit de aceasta guvernul germân la Hamburg garantează cu toată averea imensă al Statului pentru plata exactă a câștigurilor oferându-se astfel fie-cărui din toate punctele de vedere siguranța cea mai perfectă. Singurul fapt că un guvern germân figurează aci ca garanță e pe destul dovadă că această loterie e solidă de tot.

Nouă și mare loterie de bani mai conține acuma numai 82,000 lose din care 40,000 lose trebuie să câștige neapărat; șansa de câștig e dară foarte însemnată, fiindcă mai jumătate a tuturor loselor trebuie câștigate negreșit. Toate câștigurile se trag acuma în 6 secțiuni care se succed repede una după alta. — Câștigul cel mai mare care e de făcut în cazul cel mai fericit se urcă la

533,333 FRANCI

Special mai sînt de câștigat următoarele câștiguri principale:

	franci	franci
1 a	333.333	= 333.333
1 a	200.000	= 200.000
1 a	133.333	= 133.333
1 a	80.000	= 80.000
1 a	66.666	= 66.666
2 a	53.333	= 106.666
2 a	40.000	= 80.000
5 a	33.333	= 166.665
2 a	26.666	= 53.332
12 a	20.000	= 240.000
24 a	13.333	= 319.992
5 a	10.666	= 53.330
1 a	8.000	= 8.000
54 a	6.666	= 359.964
5 a	5.333	= 26.665
70 a	4.000	= 280.000
216 a	2.666	= 575.856
2 a	2.000	= 4.000
531 a	1.333	= 707.823
670 a	.666	= 446.220
945 a	.400	= 378.000

etc. etc., în total 40,000 câștiguri.

Toate câștigurile se plătesc imediat după tragere în monedă de aur sub controlul guvernului germân. Noi sîntem însărcinați cu desfăcerea loselor originale a acestei noave și mari loterie de bani, espedându-le cu prețul oficialmente hotărit fără alte cheltueli. Tragerea se începe

la 9. Iuliu 1879

fiind oficialmente hotărit costul loselor pentru această clasă și anume:

fl. 10.80 cr. v. a.

pentru un los întreg original

fl. 5.40 cr. v. a.

pentru jumătate los original.

Costul urmează a ni se transmite franco în monedă hârtie austriacă sau în timbre postale austriace. Indată după primirea costului espedăm fie-cărui comandor directamente într'un envelop bine închis losele originale comandate învestite cu armarele țerei. Fie-cărei expedițiuni de lose asociăm programul tragerei tradus în limba română, și după fie-care tragere, fie-care participant primesce lista oficială a tragerei, care listă specifică într'un mod esact numerile trase cu câștig; deosebit de aceasta numerile trase cu câștig se publică și prin toate diarele principale din Austria. Mulțămim publicului austriac pentru încrederea arătată până acuma, făgăduind că și în viitoriu vom efectua toate comandașele prompt și esact. Rugăm a trimite comandașele cât posibil curënd în tot cazul inaintea începerii tragerei și anume cel mai târziu până la

9. Iuliu 1879.

direct cătră adresa noastră:

ISENTHAL & CO.

Biroul Principal de Loterie.
Hamburg. (Germania).

Corespondăm în limba română. Scrisori din Transilvania sosesc în Hamburg în 80 de ore. Mulțămim publicului transilvan pentru participarea călduroasă la Antăia clasă a acestei Loterie, și sîntem mândri de-a pute anunța că mai mulți clienți din Transilvania au dobîndit la seria Antăia a acestei loterie câștiguri considerabile, promitem asemenea de-a efectua comandașele pentru tragerea de care tractează anunțului de așt cu aceeași esactitate și promptitudine.

[23] 2-5